

Riadnym vyplnením a podpísaním Prihlasovacieho formulára sa uzatvára medzi Zákazníkom a spoločnosťou C Automobil Import, s. r. o, Prievozská 4/C, 821 09 Bratislava, IČO: 35 710 438, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka číslo 13 992/B (ďalej len CITROËN) zastúpenej Predajcom zmluva Citroën Flexcare servisná zmluva (ďalej len Zmluva), ktorej obsah čiastočne určujú tieto Všeobecné zmluvné podmienky, s ktorými sa Zákazník riadne oboznámil pred uzavretím Zmluvy (ďalej len Podmienky).

## DEFINÍCIE

V texte tejto Zmluvy, ktorá zahŕňa Prihlasovací formulár, majú výrazy začínajúce veľkým písmenom nasledovný význam:

**Predajca:** Spoločnosť, člen siete CITROËN uvedený na Prihlasovacom formulári, poverený CITROËNOM na uzavretie Zmluvy.

**Sieť CITROËN:** Spoločnosti s jednou alebo viacerými zmluvami autorizovaného servisu CITROËN alebo predajcu nových vozidiel uzatvorenou(y)mi s CITROËNOM, nachádzajúcimi sa na Území.

**Výrobca:** Automobiles CITROËN

**Zákazník:** Zákazník uvedený na Prihlasovacom formulári, ktorý podpísal Zmluvu, aby mohol využívať Služby na základe Zmluvy. Zákazníkom je aj ďalší vlastník Vozidla, na ktorého bola Zmluva prevedená v súlade s Podmienkami.

**Služby:** Službami sa rozumejú servisné služby v rámci CITROËN Flexcare poskytované na základe a v rozsahu Zmluvy a týchto Podmienok.

**Územie:** Územím sa rozumie územie Slovenska (ďalej len „Štát uzatvorenia Zmluvy“) a územie ostatných štátov Európskej únie, ktoré sa zemepisne nachádza v Európe, t. j. územie nasledujúcich štátov Nemecko, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Dánsko, Španielsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Chorvátsko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxem-

bursko, Malta, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Česká republika, Rumunsko, Slovinsko, Švédsko. Bez ohľadu na vyššie uvedené sa Územím rozumie aj územie nasledujúcich štátov: Andorra, Bosna a Hercegovina, Gibraltár, Kosovo, Island, Lichtenštajnsko, Macedónsko, Nórsko, San Maríno, Švajčiarsko, Srbsko, Vatikán, Veľká Británia.

**Vozidlo:** Vozidlom sa rozumie motorové vozidlo značky CITROËN, uvedené v Prihlasovacom formulári, na ktoré sa vzťahuje poskytovanie Služieb podľa Zmluvy.

## Článok 1

### DOBA TRVANIA/POČET KILOMETROV

#### 1.1

Zmluva sa uzatvára na dobu trvania v mesiacoch a služby poskytované podľa tejto zmluvy sú poskytované ako celok neprerušovane počas celej doby trvania tejto zmluvy, počítanej od dátumu začiatku záruky Vozidla a na maximálny počet kilometrov počítaný od nuly, zvolenými Zákazníkom z platnej ponuky. Zmluva je uzavretá na dobu (ďalej len „Doba trvania Zmluvy“) a do počtu kilometrov najazdených na Vozidle (ďalej len „Počet kilometrov“), ktoré sú uvedené v Prihlasovacom formulári.

Platnosť Zmluvy sa skončí v momente, keď nastane prvá z dvoch nasledujúcich udalostí: uplynutím Doby trvania Zmluvy alebo dosiahnutím Počtu kilometrov. Týmto nie je vylúčené, aby platnosť Zmluvy skončila skôr a to podľa ustanovení týchto Podmienok alebo podľa ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov.

#### 1.2

Zákazník má možnosť najneskôr 1 mesiac pred koncom Zmluvy, a to eventuálne aj viackrát za sebou, v rámci limitov uvedených v článku 1.3, prikúpiť dodatočný počet kilometrov alebo dobu trvania. V tomto prípade bude vypracovaná nová Zmluva, uvádzajúca nové uzatvorené limity a sumu na uhradenie Zákazníkom, vrátane administratívneho poplatku 35 €. Zmluva skončí pri dosiahnutí prvého z dvoch nových dohodnutých limitov (dĺžka alebo počet kilometrov).

# CITROËN FLEXCARE SERVISNÁ ZMLUVA – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

V tomto prípade, služby vrátane eventuálnych opcí zostávajú identické so Zmluvou.

Nová zmluva, resp. dodatok k zmluve, bude obsahovať:

- > pôvodne dohodnutú dobu trvania a počet kilometrov,
- > novú dobu trvania a/alebo nový počet kilometrov,
- > suma na úhradu; táto suma predstavuje cenový rozdiel medzi pôvodnými a novo dohodnutými parametrami, podľa Cenníka platného v čase uzatvorenia prvotnej Zmluvy.

## 1.3

Uzatvorená doba trvania a celkový počet kilometrov nemôžu prekročiť 84 mesiacov a 200 000 km, s obmedzením, že doba trvania a počet kilometrov sú ponúkané v aktuálnom cenníku.

## Článok 2

### VOZIDLÁ, NA KTORÉ SA ZMLUVA VZŤAHUJE

#### 2.1

Vozidlá uvedené v cenníku CITROËN, platnom k dátumu podpisu Zmluvy, zaregistrované na prevádzku v Slovenskej republike.

#### 2.2

Nevzťahuje sa na:

- a) vozidlá prenajaté na krátku dobu v trvaní menej ako 12 za sebou nasledujúcich mesiacov,
- b) vozidlá – taxi, vozidlá – autoškoly, ambulancie,
- c) vozidlá opravené alebo používané na súťaže rely.

## Článok 3

### LEHOTA NA UZAVRETIE ZMLUVY

Zmluva môže byť uzatvorená najneskôr počas 12. mesiaca odo dňa začiatku záruky Vozidla, najneskôr však pred absolvovaním prvej servisnej prehliadky Vozidla v termíne zodpovedajúcom intervalu údržby určeného v servisnej knižke Vozidla.

## Článok 4

### ÚZEMNÁ PLATNOSŤ

Služby kryté Zmluvou vykonané na území Slovenska sú uhrádzané priamo CITROËNOM. Služby kryté Zmluvou vykonané v ostatných krajinách, kde je zmluva aplikovateľná sú v Sieti CITROËN hradené Zákazníkom.

Všetky služby, ktoré sú kryté zmluvou, budú preplatené CITROËNOM. Zákazník musí predložiť originál riadne zaplatenej faktúry servisu Siete CITROËN na Slovensku. Pre krajiny mimo Euro zóny, bude aplikovaný výmenný kurz, ktorý bol platný na Slovensku k dátumu vystavenia faktúry.

Zaplatené faktúry je potrebné predložiť najneskôr do 1 mesiaca od vystavenia faktúry. Pravidelná údržba spadajúca do Zmluvy je vykonávaná výhradne v krajine prihlásenia Vozidla.

## Článok 5

### ROZSAH ZMLUVY

Na základe Zmluvy je Zákazník oprávnený výlučne na poskytnutie Služieb a to v rozsahu Zmluvy a týchto Podmienok.

Rozsah Služieb poskytovaných na základe Zmluvy zhrňa nasledujúce technické služby:

#### 5.1

Opravu alebo výmenu nefunkčných mechanických, elektrických alebo elektronických súčiastok alebo dielov, ktoré podľa stanoviska odborníka CITROËNU neumožňujú riadne užívanie Vozidla tak, ako je uvedené v užívateľskej príručke Vozidla. Iné súčiastky poškodené touto vadou budú opravené alebo vymenené za rovnakých podmienok.

#### 5.2

Operácie pravidelnej údržby, ktoré sú uvedené v Servisnej knižke Vozidla pre používanie v normálnych podmienkach, s vylúčením tých s ktorými sa počíta pri sprísnených podmienkach používania. Tieto operácie, zahŕňajú výmenu dielov a náplní, ktorých výmena je výslovne uvedená v Pláne údržby, ktorý je uvedený v Servisnej knižke Vozidla. V prípade nepojazdnosti Vozidla pre operáciu pravidelnej prehliadky doporučenej Výrobcom v rámci plánu údržby bez špecifického vybavenia, bude dané Zákazníkovi k dispozícii náhradné vozidlo rovnakej kategórie alebo nižšej podľa klasifikácie požičovní (v rámci limitov lokálnej disponibilít) s limitom jedného dňa na zákrok, a keď bude termín v servise Siete CITROËN dohodnutý minimálne 48 hodín vopred. Pri každej pravidelnej prehliadke má Zákazník nárok na umytie a vyčistenie Vozidla.

#### 5.3

Eventuálne nevyhnutné zákroky na udržanie normál-

## CITROËN FLEXCARE SERVISNÁ ZMLUVA – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

neho stavu fungovania Vozidla, obsahujúce opravu alebo výmeny vadných dielov a výmenu opotrebovaných dielov.

Tieto operácie môžu byť vykonané s novými alebo repasovanými dielmi po posúdení CITROËNOM alebo jeho zástupcom.

### 5.4

Prvú technickú kontrolu. Predbežná technická kontrola a technická kontrola sú vykonávané výhradne v krajine prihlásenia Vozidla.

Zákazník, ktorého dĺžka trvania Zmluvy je minimálne rovná alebo väčšia ako 48 mesiacov a ktorého Zmluva je stále platná má možnosť splnomocniť CITROËN na pristavenie svojho Vozidla na Prvú technickú kontrolu. Na vykonanie toho musí byť Vozidlo pristavené Sieti CITROËN na vykonanie predbežnej technickej kontroly. Táto prehliadka je zdarma; musí byť vykonaná najneskôr 30 dní pred dátumom zákonnej povinnosti na prvú technickú kontrolu.

Ak predbežná technická kontrola odhalí potrebu vykonať opravy podľa článku č. 5, budú vykonané Členom Siete CITROËN na náklady CITROËNU. Ak tieto opravy nie sú kryté zmluvou, bude Zákazníkovi odovzdaný rozpočet na opravu, ten má na výber opraviť svoje Vozidlo členom Siete CITROËN alebo v servise podľa svojho výberu. Opravené Vozidlo bude potom pristavené členom Siete CITROËN na Stanicu technickej kontroly podľa svojho výberu. Po tejto Technickej prehliadke budú:

- > Vozidlo získa certifikát atestujúci Technickú kontrolu; je odovzdané Zákazníkovi s certifikátom potvrdzujúcim technickú kontrolu a sumu uhradenú CITROËNOM.
- > Vozidlo nezíska certifikát; suma tejto technickej kontroly je na náklady CITROËNU.

CITROËN nezodpovedá za nezískanie certifikátu technickej kontroly, ktoré bolo spôsobené vykonaním opravy Vozidla mimo Siete CITROËN. CITROËN neuhradí náklady na absolvovanie ďalšej opakovanej technickej kontroly. Ak Vozidlo dosiahne svoj Počet kilometrov pred 47 mesiacom nebudú náklady na predbežnú technickú kontrolu a technickú kontrolu uhradené CITROËNOM.

### 5.5

Zákazník môže využívať služby CITROËN ASSISTANCE definované v článku 8 tejto Zmluvy.

### 5.6

Pri neskoršom uzatvorení Zmluvy ako pri odovzdaní Vozidla nemá Zákazník nárok na preplatenie predtým vykonanej pravidelnej údržby alebo opráv spadajúcich do Zmluvy.

### 5.7

Zmluva sa nevzťahuje na:

- > dodávky paliva a aditív,
- > služby týkajúce sa pneumatík,
- > nastavenia (dverí, prednej nápravy, ...),
- > vibrácie a hluky spojenými s fungovaním Vozidla, poškodenia ako zmena farby, zmena alebo deformácia dielov spojená s ich normálnym starnutím,
- > priame alebo nepriame následky neoznámenej poruchy servisu Siete CITROËN, a/alebo neodpovedania majiteľa Vozidla na pozvanie servisu Siete CITROËN na okamžité vykonanie zvolávacej akcie na Vozidle,
- > opravy následkov prírodných javov ako krupobitie, povodeň, blesk, búrka alebo iné atmosférické poruchy,
- > opravy následkov nehôd, požiarov, krádeží, pokusov o vniknutie, vzbúr,
- > rozbitia okien, svetlometov, optík svetlometov, spätných zrkadiel,
- > tesnenia dverí,
- > výmeny nádrže na Vozidlách GNV,
- > straty ozdobných krytov alebo diaľkového ovládania,
- > opravy karosérie alebo laku,
- > opravy sedadiel, obloženia v prípade opotrebovania,
- > opravy príslušenstva alebo vybavenia nemontovaného sériovo a ich následkov,
- > následky abnormálneho používania Vozidla (preťažovanie, súťaž), ktoré bolo zapríčinené chybou alebo nedbanlivosťou vodiča, nesprávnym používaním alebo úpravou Vozidla,
- > následky montáže neautorizovaných dielov Výrobcom,
- > všetky opravy, kontroly a odstraňovania porúch, ktoré sú výsledkom mechanickej poruchy po oprave vykonanej mimo Siete CITROËN,
- > následky nevyhovujúcej údržby Vozidla vzhľadom k Servisnej knižke Vozidla,

## CITROËN FLEXCARE SERVISNÁ ZMLUVA – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

- > prehliadky pre klud a pohodu medzi dvomi pravidelnými prehliadkami,
  - > náklady na stravovanie, telefonovanie, palivo, poplatky za diaľnice a rýchlostné cesty, parkovanie, spoluúčasť na poistení,
  - > aktualizácie navigácie, náplní parfumov
  - > dopĺňania kvapaliny do ostrekovačov medzi pravidelnými prehliadkami,
  - > legislatívne zmeny predpisov, zavedené po registrácii a uvedení Vozidla do prevádzky,
  - > všetky služby a dodávky výslovne nekryté zmluvou.
- > vyskytne sa poškodenie alebo porucha Vozidla v dôsledku nehody, požiaru, krádeže, pokusu o krádež, a ďalej v prípade rozbitia zrkadla, svetiel alebo skiel, opravy a/alebo odtiahnutia po nehode,
  - > oprava a/alebo odtiahnutie, ktoré neboli uskutočnené Členom siete CITROËN alebo opravárom schváleným pre CITROËN ASSISTANCE, s výnimkou opráv odtiahnutí uskutočnených na diaľniciach a podobných komunikáciách. Táto výnimka sa uplatní vo všetkých krajinách, kde existuje osobitná právna úprava vzťahujúca sa na opravu/odtiahnutie na komunikáciách tohoto typu.

### Článok 6 PODMIENKY APLIKÁCIE

Poskytnutie Služieb vyplývajúcich zo Zmluvy je podmienené dodržiavaním nasledujúcich podmienok počas celého trvania Zmluvy:

- > vozidlo sa musí používať a udržiavať podľa pokynov určených výrobcou Vozidla, ktoré sú uvedené v servisnej knižke Vozidla a ostatných dokumentoch odovzdávaných spolu s novým Vozidlom,
- > úkony týkajúce sa údržby a kontroly uvádzané v pláne údržby musia byť riadne vykonané a zapísané v servisnej knižke Vozidla osobami oprávnenými na vykonávanie týchto úkonov,
- > vo Vozidle musí byť vždy dodržiavaný stav kvapalín a mazív určený výrobcou Vozidla,
- > po zistení prípadnej poruchy je Zákazník povinný ihneď vykonať všetky nevyhnutné úkony, najmä bez zbytočného odkladu pristaviť vozidlo do dielne najbližšieho Člena siete CITROËN, aby bolo možné poruchu čo najskôr odstrániť a zabránilo sa tak zhoršeniu poruchy, ktoré by mohlo viesť k potrebe náročnejšej opravy, ako by bolo nevyhnutné v dobe vzniku pôvodnej poruchy,
- > služby v zmysle Zmluvy môžu poskytovať len Členovia siete CITROËN, opravári schválení pre CITROËN ASSISTANCE alebo iné v Podmienkach menované subjekty.

Služby podľa Zmluvy sa neposkytujú v nasledujúcich prípadoch:

- > vyskytne sa poškodenie alebo porucha Vozidla v dôsledku zapadnutia, potopenia, prírodnej katastrofy, vandalizmu, atentátu, búrky, zaistenia poriadkovými silami, vojnových udalostí, terorizmu alebo inej udalosti tzv. vyššej moci,

Zásah vykonaný v rámci tejto Zmluvy, či už bola potrebná výmena dielu alebo nie, nepredlžuje Dobu trvania Zmluvy.

### Článok 7 PLATOBNÉ PODMIENKY

Služby v zmysle Zmluvy sú Zákazníkovi poskytované za paušálnu a vopred dohodnutú cenu podľa Cenníka platného ku dňu podpísania Zmluvy. Cena je uvedená v Prihlasovacom formulári. Táto cena je konečnou cenou za poskytovanie Služieb v Zmysle Zmluvy po Dobu trvania Zmluvy, s výnimkou podpísania Dodatkov. Cena je splatná v celej výške v deň podpísania Zmluvy u Predajcu.

### Článok 8 SLUŽBY CITROËN ASSISTANCE

#### 8.1 Užívateľ

Vodič Vozidla krytého Zmluvou. Každá osoba prepravovaná vo Vozidle, do limitu pre prepravu osôb, ktorý je uvedený v technickom preukaze, môže byť označený ako užívateľ. S výnimkou požičovní, krátkodobých prenájmov a ich zákazníkov.

#### 8.2 Bydlisko

Bydliskom sa z hľadiska poskytnutia služieb vodičovi a spolujazdcom rozumie trvalé bydlisko majiteľa, nájomcu alebo zamestnanca zapísaného pri odovzdaní nového vozidla.

#### 8.3 Nepojazdnosť Vozidla

Úplná nepoužitelnosť Vozidla:

- > Môže byť dôsledkom poruchy (znamená nepojazd-

nosť Vozidla alebo jeho neschopnosť normálnej jazdy) krytej zmluvnou zárukou Výrobcu alebo Zmluvou.

- > Môže nastať, ak opravu Vozidla nie je možné vykonať v priebehu dňa, t.j. doba opravy v servise Siete CITROËN presiahne 3 hodiny a ak k nej dôjde počas platnosti Zmluvy. Netýka sa revízií, údržby a montáže príslušenstva, ani porúch vyvolaných nesprávnym používaním, alebo nesprávnou údržbou, alebo v dôsledku nehody a požiaru. Za začiatok nepojazdnosti sa považuje dátum, kedy bolo Vozidlo premiestnené do servisu Siete CITROËN a bolo prijaté do opravy.

### 8.4 Definícia služieb

V prípade nepojazdnosti Vozidla v zmysle článku 8.3, majú užívatelia služby v nasledujúcom rozsahu:

- > v Slovenskej republike:
  - Vo vzdialenosti menšej ako 100 km od trvalého bydliska:
    - bezplatne (s výnimkou návratnej zálohy vyžadovanej požičovňou) poskytnutie náhradného vozidla, podľa možností vozového parku, rovnakej kategórie alebo nižšej kategórie ako nepojazdné Vozidlo podľa klasifikácie požičovní bez špecifického vybavenia na dobu určenu servisom ako nevyhnutná doba opravy Vozidla s povinnosťou návratu vozidla do východiskového miesta.
  - Vo vzdialenosti väčšej ako 100 km od trvalého bydliska si užívatelia môžu vybrať medzi:
    - použitím náhradného vozidla za vyššie uvedeních podmienok, preplatením nákladov za jazdu vlakom I. triedy alebo letenky ekonomickou triedou do miesta trvalého bydliska a súčasne jazdu vlakom I. triedy alebo letenku ekonomickou triedou pre jednu osobu na cestu pre prevzatie Vozidla. Náklady na prepravu spoločujúcich nesmú prekročiť náklady uvedené na prepravu vodiča.

Preplatenie nákladov za ubytovanie v hoteli pre všetkých cestujúcich po dobu nepojazdnosti Vozidla až do výšky limitov platných pre Slovenskú republiku alebo zahraničie, 70 € na deň na každého užívateľa a 210 € celkom na každého užívateľa vrátane DPH.

- > V ostatných nižšie uvedených krajinách sú poskytované služby identické s výnimkou predbežného telefonického hlásenia na číslo + 421 2 6453 3681 do výšky limitov platných pre zahraničie.

Pokiaľ ide o elektrické vozidlá, v prípade vybitia trakčnej batérie, má Vozidlo nárok na odtiahnutie na najbližšiu nabíjaciu stanicu v rámci limitu polomeru 80 km. Táto služba môže byť poskytnutá maximálne 2-krát za rok. Vozidlo nemá nárok na odtah v prípade, že je vybitie batérie zapríčinené nedbanlivosťou vodiča. V prípade straty kľúčov alebo ich uzamknutia vo vnútri Vozidla, alebo defektu, bude Vozidlo opravené alebo odtiahnuté k najbližšiemu členovi Siete CITROËN. Náklady na vyhotovenie náhradných kľúčov, alebo re-zervné koleso znáša v celom rozsahu Zákazník. Zmluva pokrýva len opravu a odtiahnutie Vozidla.

### 8.5 Limity a vylúčenia

Všetky finančné záväzky súvisiace s poskytovaním asistenčných služieb musia byť vopred prejednané a odsúhlasené členom Siete CITROËN alebo CITROËN ASSISTANCE. Náklady za služby neuvedené v Zmluve nemôžu byť uhradené. Nebude poskytnutá žiadna kompenzácia ani odškodnenie za využitie služieb vylúčených v Zmluve, ani za služby predpokladané alebo nevyužitú. Náhradné vozidlo je poskytované v rámci všeobecných podmienok stanovených konkrétnym poskytovateľom, najmä pokiaľ ide o minimálny požadovaný vek vodiča takéhoto vozidla.

## Článok 9

### PREVEDITEĽNOSŤ ZMLUVY

Nadobúdateľ Vozidla, na ktoré bola uzatvorená Zmluva, ktorá je platná, môže využívať služby zo Zmluvy. Na nadobúdateľa Vozidla rovnako prechádza možnosť uzatvoriť dodatok podľa článku č. 1.2. Na prevod práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy je potrebné, aby Zákazník alebo každý ďalší nadobúdateľ predložil novému nadobúdateľovi:

- > originál Zmluvy (Prihlasovací formulár + všeobecné podmienky),
- > originál prípadných dodatkov,
- > servisnú knižku.

## Článok 10

### ÚČINNOSŤ ZMLUVY

Zmluva nadobudne účinnosť dňom začiatku záruky, ktorý je uvedený na Prihlasovacom formulári, pričom CITROËN si vyhradzuje právo odmietnuť Zmluvu, pokiaľ nie je splnená ktorákoľvek z podmienok uzavretia

# CITROËN FLEXCARE SERVISNÁ ZMLUVA – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Zmluvy. V prípade odmietnutia Zmluvy zo strany CITROËNU sa Zmluva od začiatku zrušuje a Zákazník nemá nárok na žiadne plnenie alebo náhradu škody na základe Zmluvy s výnimkou nároku na vrátenie zaplatenej sumy. CITROËN zašle Zákazníkovi oznámenie o odmietnutí Zmluvy najneskôr do 1 mesiaca od podpisania Zmluvy.

## Článok 11 ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

### 11.1

Ak je Zmluva uzavretá formou tzv. podomového predaja v zmysle zákona č. 108/2000 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji, napr. ak je zmluva uzavretá v bydlisku Klienta, má Klient právo v lehote 7 dní od uzavretia Zmluvy odstúpiť od Zmluvy a to doručením písomného oznámenia na adresu spoločnosti CITROËN, uvedenú v Prihlasovacom formulári.

### 11.2

Ak jedna zo strán poruší podstatným spôsobom povinnosť uvedenú v Zmluve, druhá strana je oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od Zmluvy, pričom strana, ktorá porušila svoju povinnosť nemá nárok na žiadne plnenie ani náhradu škody.

Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:

- > omeškanie s platbou ceny za poskytované Služby,
- > podvodné uplatnenie práva na poskytnutie Služieb,
- > montáž dielov, alebo úprav na Vozidle, ktoré nie sú povolené výrobcom,
- > preťažovanie alebo používanie Vozidla v športových súťažiach,
- > odpojenie, prípadne prestavenie tachometra, alebo ďalšie falšovanie.

### 11.3 Platnosť zmluvy sa skončí:

- > ak sa Vozidlo stane po škodnej udalosti úplne nepojazdné,
- > ak je Vozidlo odcudzené a nie je nájdené ani do 30 dní po vyhlásení pátrania po Vozidle,
- > v prípade prihlásenia vozidla mimo Slovenskej republiky. V prípade, že Vozidlo bude preregistrované mimo územia SR, končí platnosť Zmluvy v plnom rozsahu k dátumu zmeny registrácie.

Klient sa zaväzuje informovať spoločnosť CITROËN

o týchto skutočnostiach doporučeným listom a doručenkou najneskôr 45 dní potom ako uvedená skutočnosť nastala. K listu je potrebné priložiť:

- > kópiu Zmluvy a jej prípadných Dodatkov,
- > v prípade úplného zničenia, fotokópiu potvrdenia poisťovacej spoločnosti alebo znalca, ktorý dovedčí, že na Vozidle vznikla tzv. totálna škoda,
- > v prípade krádeže, fotokópiu Oznámenia o krádeži urobeného na príslušnom orgáne a fotokópiu súhlasu poisťovacej spoločnosti o vyplatení náhrady za Vozidlo.

V prípadoch predčasného ukončenia platnosti zmluvy uvedených vyššie v článku 11.3 bude Klientovi vrátená pomerná časť uhradenej ceny, ponížená o administratívny poplatok 30 s DPH, ktorá sa vypočíta ako alikvotná čiastka v závislosti od nevyčerpaných kilometrov od uzatvorenia Zmluvy, počítaných od počtu kilometrov nula a počtu kilometrov, ktoré ostávajú do dosiahnutia celkového počtu určeného v Zmluve alebo prípadných Dodatkov, alebo nevyčerpaných mesiacov v zmysle Doby trvania zmluvy podľa toho parametra, kde je čerpanie Zmluvy v danom momente vyššie.

Pre účely tohto výpočtu sa použije počet kilometrov uvedený vo vyhlásení škodovej udalosti (vyhlásenie znalca o zaradení vozidla ako vraku alebo Oznámenie o krádeži) alebo v prípade presťahovania sa do cudziny, sa počet prejazdených kilometrov ku dňu presťahovania uvedie v čestnom prehlásení Klienta.

## Článok 12 RIEŠENIE SPOROV

Strany sa musia usilovať vyriešiť spory dohodou. V prípade, že dohoda nie je možná, o vyriešení sporu rozhodne príslušný súd Slovenskej republiky.

## Článok 13 SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Importér spoločnosť C Automobil Import s. r. o., IČO 35 710 438, autorizovaní predajcovia a autorizované servisy spracúvajú osobné údaje zákazníka ako spoloční prevádzkovatelia za účelom: poskytovania predbežných kalkulácií, testovacích jász a poskytovanie informácií o zvýhodneniach, benefitoch, novinkách a

## CITROËN FLEXCARE SERVISNÁ ZMLUVA – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

vykonávanie prieskumov spokojnosti v rámci zabezpečovania marketingovej komunikácie pre zákazníkov.

Importér spracúva osobné údaje zákazníka ako prevádzkovateľ na účely: uplatňovania garantovaných záručných podmienok, poskytnutia asistenčných služieb v dohodnutom rozsahu a v rámci vlastných spracovateľských činností. Importér spracúva osobné údaje zákazníka ako sprostredkovateľ v mene výrobcu – spoločnosti AUTOMOBILES CITROËN S. A., PSA Automobiles S. A. na účely: poskytnutia asistenčných služieb v rámci lokalizovanej asistencie a zvolávania zákazníkov - vlastníkov vozidiel pre prípad porúch.

Autorizovaní predajcovia a servisy spracúvajú osobné údaje zákazníka ako prevádzkovatelia na účely: uzatvárania kúpnych a servisných vzťahov a v rámci vlastných spracovateľských činností. Autorizovaní predajcovia a servisy spracúvajú osobné údaje zákazníka ako sprostredkovatelia resp. ďalší sprostredkovatelia v mene príslušného prevádzkovateľa na účely: uplatňovania garantovaných záručných podmienok, poskytnutia asistenčných služieb v dohodnutom rozsahu a zvolávania zákazníkov - vlastníkov vozidiel pre prípad porúch.

Aktualizované informácie o spracúvaní osobných údajov, vrátane zoznamu sprostredkovateľov sú zverejňované na webovom sídle každého z prevádzkovateľov.

Osobné údaje zákazníka môžu byť poskytované ďalším tretím stranám predovšetkým za účelom plnenia zmluvných a záväzkových vzťahov prevádzkovateľa alebo na základe žiadosti alebo súhlasu zákazníka (napr. spoločnostiam zo skupiny PSA, advokátskym kanceláriám, poskytovateľom poštových služieb, poisťovníam, poskytovateľom asistenčných služieb a pod.) a z dôvodu plnenia zákonnej povinnosti prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa (napr. súdom a orgánom činným v trestnom konaní).

### Osobné údaje zákazníka sa spracúvajú:

- > na účely predzmluvných vzťahov po dobu 1 roka, ak nedôjde k vzniku záväzkového alebo zmluvného vzťahu a následne sú vymazané, pokiaľ: osobitný predpis neustanovuje inak alebo nebol poskytnutý osobitný súhlas na ich spracúvanie,
- > na účely plnenia zmluvných a záväzkových vzťahov po dobu platnosti predmetného vzťahu a po jeho

ukončení sa uchovávaajú 10 rokov v súlade s platnými právnymi predpismi. Bez poskytnutia osobných údajov na účel uzatvorenia zmluvy nie je možné predmetnú zmluvu uzavrieť,

- > na základe súhlasu po dobu platnosti tohto súhlasu a po skončení jeho platnosti alebo po jeho odvolaní sa osobné údaje na účely vymedzené súhlasom ďalej nespracúvajú. Bez poskytnutia osobných údajov a súhlasu na ich spracúvanie nie je možné zákazníka informovať o akciách a novinkách, poskytovať benefity, vykonávať prieskum spokojnosti ani zabezpečovať marketingové kampane.

Zákazník má právo **I)** na informácie o spracúvaní jeho osobných údajov; **II)** získať prístup k svojim osobným údajom; **III)** požiadať o opravu svojich nesprávnych, nepresných alebo neúplných osobných údajov; **IV)** požiadať o vymazanie svojich osobných údajov; **V)** namietat' proti spracovaniu svojich osobných údajov na marketingové účely alebo na základe, ktorý súvisí s konkrétnou situáciou; **VI)** požiadať o obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov v osobitných prípadoch; **VII)** dostať svoje osobné údaje v strojovo čitateľnom formáte a/alebo požiadať o ich prenos inému prevádzkovateľovi; **VIII)** odvolať svoj súhlas, ak bol súhlas udelený; **IX)** namietat' voči rozhodnutiu založenom na automatizovanom spracúvaní osobných údajov, ktoré sa jej týkajú alebo ju výrazne ovplyvňujú a žiadať aby rozhodovanie vykonávali fyzické osoby; **X)** podať sťažnosť dozornému orgánu a právo na účinný súdny prostriedok nápravy. Dozorným orgánom na území Slovenskej republiky je Úrad na ochranu osobných údajov SR; ktorému je možné **XI)** podať žiadosť alebo sťažnosť spoločnosti C Automobil Import s. r. o. (dovozca) v súvislosti s ochranou a spracúvaním jej osobných údajov písomne na adrese: C Automobil Import s. r. o., Prievozská 4/C, 82109 Bratislava, alebo e-mailom: osobneudaje@c-automobil-import.sk,elektronicky prostredníctvom on-line formuláru, zverejnenom na webovom sídle.